

LA PRODUCCIÓN DE ENSAYOS EN LA EDUCACIÓN MEDIA Y SUPERIOR: UNA EXPERIENCIA SIGNIFICATIVA ALREDEDOR DE LA RELACIÓN VERTICAL UNIVERSIDAD – ESCUELA EN EL MEJORAMIENTO DE LAS HABILIDADES COMUNICATIVAS

ESSAYS PRODUCTION IN MEDIA AND HIGH EDUCATION: A MEANINGFUL EXPERIENCE AROUND THE VERTICAL RELATIONSHIP BETWEEN UNIVERSITY – SCHOOL WITHIN THE IMPROVEMENT OF COMMUNICATIVE SKILLS

Recibido: mayo 13 de 2009/ Aceptado: septiembre 24 de 2009

CARMEN COLLANTE CAIAFA, ANUAR VILLALBA VILLADIEGO,
SOLANGE CARREÑO DE TARAZONA, MYRIAM ESTHER ORTIZ PADILLA*

Universidad Simón Bolívar - Colombia

Key words:

Writing, Essays, Argumentation, Thesis, Functional systemic linguistics, Field, Tenor, Way.

Abstract

Reading and writing essays are part of daily life in academic contexts, especially media and high education levels. This research shows the design, application and evaluation of a program which tries to strength students skills when writing different kinds of essays, and it is also based on theories from the Functional Systemic Linguistics. As a fundamental of the program, it was taken the book *Palabra abierta* by Colombi, Pellettiere and Rodriguez (2001), who use language integrating elements, such as genre, register (field, tenor and way), situation context and culture context. Theoretical fundamentals are mainly based in Halliday, Hassan, Martin and Rose. This on-going project is being developed with a high school-student population from two public institutions, and students from the first semesters in Accounting and Psychology in Universidad Simon Bolivar, Barranquilla, Colombia. Partial results reflect a positive transformation, since the diagnosis showed students with problems for composing academic texts such as essays, and through this process, have achieved skills in written communication efficiently.

Palabras clave:

Redacción, Ensayos, Argumentación, Tesis, Lingüística sistémicofuncional, Campo, Tenor, Modo.

Resumen

La lectura y la escritura de ensayos forman parte de la cotidianidad en contextos académicos, especialmente en los niveles de educación media y superior. El presente estudio muestra el diseño, aplicación y evaluación de un programa que pretende fortalecer las habilidades de los estudiantes al momento de escribir ensayos de diversos tipos, y que además está basado en teorías propias de la Lingüística Sistémicofuncional. Como base del programa se tomó la obra *Palabra abierta*, de las autoras Colombi, Pellettieri y Rodríguez (2001), quienes utilizan elementos integradores del lenguaje como el género, el registro (campo, tenor y modo), el contexto de la situación y el contexto de la cultura. Los fundamentos teóricos están basados principalmente en Halliday, Hassan, Martin y Rose. Este proyecto en curso se realiza con una población de estudiantes de último grado de dos instituciones oficiales de educación media y estudiantes de los primeros semestres de Contaduría Pública y Psicología de la Universidad Simón Bolívar de Barranquilla, Colombia. Los resultados parciales reflejan una transformación positiva, ya que el diagnóstico mostró que los estudiantes tenían falencias al producir textos académicos como el ensayo, y a través de este proceso han adquirido destrezas para comunicarse por escrito de manera eficiente.

* Miembros del grupo Competencias Comunicativas de la Universidad Simón Bolívar de Barranquilla, Colombia. ccollante1@unisimonbolivar.edu.co, avillalba2@unisimonbolivar.edu.co

INTRODUCCIÓN

Los grandes retos de la globalización exigen la formación de personas integrales con grandes destrezas y habilidades de tipo cognitivo, comunicativo, socio-afectivo, entre otras, que les permitan dar soluciones o respuestas a las exigencias de su entorno. Hoy vemos, sin embargo, que a la educación superior ingresan estudiantes con serias dificultades al momento de leer comprensivamente un texto o de expresar sus ideas por escrito. Las causas pueden ser varias, y entre ellas se destaca la calidad de la educación que recibieron en ciclos educativos previos como la secundaria y la media vocacional. Pero, independientemente de cual sea, se debe buscar la manera de brindar una solución eficaz a estas problemáticas.

Por eso, haciendo referencia a la pedagogía como “una disciplina humanista, optimista, que cree en las posibilidades de progreso de las personas y en el desarrollo de sus potencialidades” (Flórez Ochoa, 1999, p. xix), es de gran interés para el grupo de investigación de Competencias Comunicativas de la Universidad Simón Bolívar contribuir, con esta experiencia, al proyecto de Relación vertical Universidad-Escuela para el mejoramiento de las habilidades comunicativas, el cual es, a su vez, una oportunidad de extensión del conocimiento y un aporte a los procesos de enseñanza y aprendizaje.

La importancia del presente estudio radica en que, ante las dificultades expuestas, ofrece una solución específica que surge de los conceptos de la Lingüística Sistémicofuncional (Halliday, Hassan, Martin, Rose). Además, pretende tener un alto impacto entre los estudiantes de la muestra, para que ellos sean capaces de escribir ensayos argumentativos de manera coherente,

adecuada y con altos niveles de calidad en cuanto a la redacción y desarrollo de las ideas, además de lo referente al contenido. De esta manera, también se evalúa la eficacia de los principios de la Lingüística Sistémicofuncional en la solución de problemas académicos.

Esta experiencia tiene como objetivos fortalecer en los estudiantes el proceso de redacción de ensayos argumentativos a través de lineamientos tomados de la Lingüística Sistémicofuncional; identificar las verdaderas carencias que presentan los estudiantes en el desarrollo de su habilidad comunicativa escrita, especialmente en la producción de ensayos y determinar la eficacia de los principios de la Lingüística Sistémicofuncional en la solución de problemas académicos de índole comunicativa.

MARCO TEÓRICO

Los referentes conceptuales del presente trabajo están principalmente en la Lingüística Sistémicofuncional, la argumentación y los ensayos.

La Lingüística Sistémicofuncional es un modelo gramatical desarrollado por Michael Halliday. Se trata de una orientación funcional, por lo que entiende que la forma del lenguaje natural se debe en última instancia a su condición de herramienta comunicativa. Esta teoría considera al lenguaje como un sistema de opciones disponibles, de los que cada frase o sintagma es un conjunto de opciones realizadas (estructura). De allí la presencia del calificativo “sistémico” en su nombre: el objetivo de la teoría es reconstruir el sistema de opciones disponibles a partir de los enunciados ya emitidos por los hablantes de una lengua (es decir, la estructura). Se

supone que cada texto debe ser coherente respecto al contexto comunicativo en el que se presenta. Esto rescata la idea de que los enunciados lingüísticos de un determinado individuo están condicionados por el contexto social en el que se realizan y esta adecuación del texto al contexto comunicativo recibe el nombre de registro.

El registro presenta tres aspectos:

- **Campo:** determinado por el contexto social en donde surge el texto (Una clase escolar, conversación con amigos, etc.).
- **Tenor:** determinado por la formalidad del intercambio comunicativo y por la relación que mantienen sus participantes.
- **Modo:** determinado por los recursos requeridos para la transmisión informativa: vocabulario, estilo, forma y medio de expresión, etc.

Estos tres aspectos del registro se reflejan en unidades menores del texto denominadas *cláusulas*. Una cláusula es una estructura predicativa en la que se proyectan las funciones del lenguaje. Desde una perspectiva formal, puede considerarse cláusula a la estructura formada por un verbo, sus argumentos y sus adjuntos circunstanciales.

En cuanto al ensayo, que es un texto libre y subjetivo, se puede caracterizar el de tipo argumentativo como un escrito en el que se toma posición sobre una temática, una opinión o una problemática determinada, se sustenta dicha posición a través de argumentos y se accede a unas conclusiones. De este modo, el objeto de un ensayo argumentativo es algo susceptible de discusión; o en otras palabras, en el ensayo argumentativo no

se está frente al problema de la verdad o la falsedad, sino más bien frente al problema de la verosimilitud. Según Colombi, Pellettieri y Rodríguez (2001), el ensayo académico tiene el propósito de:

“Exponer ideas con argumentos sólidos y claros, pero el contexto va a ser diferente. Los ensayos académicos se realizan dentro de un ambiente educativo y tienen, en la mayoría de los casos, un propósito secundario que es demostrar que se conoce la información y la estructura de ese trabajo por el cual se recibirá una calificación.” (p. 7)

La estructura general del ensayo presenta introducción, desarrollo y conclusión.

En la introducción se hace la ubicación del tema. Se enuncia la tesis que se pretende demostrar. Se hace alusión a los autores y fuentes que se citarán para afianzar los argumentos que validan y/o demuestran la tesis. (Puede hacerse en uno y/o más párrafos).

En el cuerpo o desarrollo se desarrollan los argumentos y premisas, los cuales permiten la demostración de la tesis. Este ejercicio de argumentación debe ir sustentado con ejemplos, hechos, otras tesis, fuentes y garantías que le van a dar a la sustentación de la tesis la suficiente validez y credibilidad. Igualmente se debilitan, a través de una sólida argumentación, todas las otras tesis e ideas que podrían hacer peligrar la postura argumental que se está demostrando.

En la conclusión o cierre, se retoma la conveniencia de actuar según los planteamientos presentados; es decir, con los argumentos que permitieron la demostración de la tesis.

El ejercicio de argumentar una tesis necesita variadas estrategias, tales como apoyarse en otras tesis, corrientes ideológicas y ejemplos ilustrativos, que permiten plantear otras tesis o posturas sobre el tema, especialmente al llegar al cierre. Como ya en este momento del ensayo se cuenta con el convencimiento del lector, es conveniente llevarlo a la reflexión a través de nuevas preguntas y de otras inquietudes que le permitan actuar en nuestro favor y además continuar indagando, e inclusive escribiendo sobre el tema tratado.

El contenido de un ensayo varía de acuerdo con la intención primaria del escrito, pero en el ámbito académico suelen presentarse los siguientes propósitos:

- Interpretar un texto. Su objetivo es plasmar por escrito la forma como ha sido interpretado un texto, desde una visión muy personal. En este sentido prevalece el carácter original que le imprime el ensayista.
- Comparar tesis y planteamientos en la obra de distintos autores. Es un trabajo de ensayo de mucho cuidado que exige el conocimiento profundo del pensamiento de los autores, de la obra en estudio y de una muy buena capacidad para formular juicios imparciales acerca de las tesis y posturas ideológicas de los autores.
- Fundamentar una posición acerca de la realidad, llámese social, económica, política, educativa, entre otras. El ensayista debe contar para ello con todos los fundamentos empíricos y teóricos, amén de suficientes referentes para argumentar y sustentar su análisis.

Los docentes, en general, perciben muy de cerca

el grave problema que presentan los estudiantes de educación media, superior e inclusive de postgrado cuando tienen que enfrentarse a la lectura y más aún si esta los conlleva a la producción de un texto escrito, máxime si se trata de ensayos. Es indudable que las acciones de aula cobran un gran sentido en los procesos académicos y, al considerarse inevitables, sería necesario desarrollar mediante ellas todas las destrezas posibles. En este sentido, es claro que no hay acción educativa ni trabajo pedagógico sin mediaciones; incluso el maestro y el alumno hacen parte de esas mediaciones.

Sin embargo, aun cuando el maestro conoce la existencia de muchas mediaciones, algunas veces no las utiliza y, cuando así lo hace, no siempre busca el sentido y la funcionalidad para propiciar aprendizajes más constructivos. Precisamente, la intención de este trabajo consiste en mostrar al maestro la importancia de las mediaciones en el aula.

Los docentes, en efecto, deben idearse estrategias pedagógicas para propiciar encuentros significativos con los alumnos al enfrentarlos a la producción de textos; esta no deja de ser una tarea interesante, pero además riesgosa, porque cada maestro, consciente y responsable de su oficio, siempre tendrá muchas acciones creativas para animar a ese otro sujeto del acto docente, en la búsqueda y funcionalidad de lo que denominamos conocimiento.

Colombi *et al.* (2001) proponen en *Palabra abierta* estrategias de lectura y escritura enfocadas al desarrollo de ensayos académicos y consideran cinco pasos para tal efecto: acercándonos al tema; interactuando con el texto; gramática funcional; creando nuevos textos y escritura.

De acuerdo con esta propuesta, las tres primeras etapas en la elaboración de un ensayo, se centran en la lectura. Veamos:

Acercándonos al tema: En esta etapa se entrega el texto y se hace su exploración de modo general, es decir, en este paso hay que descubrir quién es el autor del texto, de qué trata, cuál es la intención comunicativa, qué tipo de texto se lee, qué medio se empleó para darlo a conocer y cómo se utiliza el lenguaje para dar a conocer el mensaje. La intención de esta etapa es que los estudiantes se familiaricen con una temática y al identificarse escojan el tópico que desarrollarán en el ensayo.

Interactuando con el texto: Consiste en una exploración más específica del texto. En este paso se hace un incipiente análisis del discurso, que puede variar según el propósito de lectura presupuestado por el docente. Este ejercicio se presenta como una forma de buscar un modelo o estilo a seguir.

Gramática funcional: En este paso se profundiza el análisis del discurso, en función de identificar el tenor, el campo y el modo, o de centrarse en una exploración determinada, por ejemplo: solamente en identificar los procesos. Este tipo de análisis se destaca cuando se quiere corroborar la intencionalidad del texto.

En estas primeras etapas, la metodología de trabajo se asocia a la planteada por David Rose (2006), quien propone una metodología *-Learning to read, reading to learn-* basada en el andamiaje del aprendizaje. En *Aprender a leer y leer para aprender* se presentan como primeros pasos la preparación para la lectura y la lectura detallada.

En las siguientes etapas propuestas por Colombi *et al.* (2001), se da paso a la escritura, de la siguiente manera:

Creando nuevos textos: Aquí los aprendices toman nota de sus apreciaciones e interpretaciones de lo leído. En esta etapa, hay un momento de individualidad, en el que luego de haber interactuado con los textos y haberlos analizados, desde su contenido y forma, se inicia la tarea de plasmar las ideas que han surgido después de leerlos. Es importante resaltar que al momento de valorar esta etapa no se considera la formalidad (ortografía), se le da más prevalencia a la expresión de sus ideas. Este paso pudiera decirse que es el correspondiente a los borradores del ensayo.

Escritura: Finalmente la etapa de escritura es donde se reconstruye la realidad presentada por los textos leídos, de modo individual, pero como producto de las retroalimentaciones de los previos análisis del discurso a los textos leídos.

La escritura de los ensayos, siguiendo esta metodología de trabajo, se entiende como un proceso dinámico multidimensional, es decir, que se consideran tanto los lectores como los escritores. De esta manera, se pretende que el estudiante al escribir su ensayo sea la persona responsable por el trabajo que presenta, en otras palabras, que sea cuidadoso en su adecuación lingüística y social.

MÉTODO

Este proyecto se ha abordado según el enfoque hermenéutico. También se ha basado en el método de estudio de caso, porque se trabaja con un pequeño grupo

en un aula de clases. Los sujetos del estudio son veinte estudiantes de la educación media (décimo y undécimo grado) y superior (primer y segundo semestres de Psicología y Contaduría).

Para la recolección de datos, inicialmente se le solicitó a cada estudiante que escribiera un texto con características de ensayo argumentativo. Luego estas muestras fueron analizadas para identificar las fortalezas y falencias en su proceso de escritura y, en particular, en la producción de ensayos. También se les aplicó un cuestionario con preguntas abiertas y cerradas, para medir sus conocimientos alrededor de la temática. Adicionalmente, se llevaron a cabo ocho observaciones al grupo y se les aplicó la técnica de la entrevista semi-estructurada para confrontar la información y validar las respuestas.

Luego de sistematizada y analizada la información, se procedió con la fase de intervención, utilizando como base los principios de la Lingüística Sistémicofuncional expuestos en *Palabra abierta*. Actualmente, se trabaja en sesiones semanales de una hora, aprovechando los espacios de la asignatura Competencias Comunicativas en Lengua Castellana I y del programa de Análisis y Producción de Textos (APT).

CONCLUSIONES

Los resultados obtenidos en el diagnóstico evidenciaron que de la muestra seleccionada, un alto porcentaje presenta dificultades a la hora de escribir un ensayo que cumpla con todas las características de este tipo de documentos. Pero, luego de aplicar la metodología de trabajo con las actividades sugeridas en el libro *Palabra*

abierta, basado como se ha insistido en principios de la Lingüística Sistémicofuncional, se pueden exponer dos grandes conclusiones parciales: 1) los participantes se han familiarizado con la temática y han aprendido estrategias para redactar un texto claro y coherente, en el que la introducción, el desarrollo y la conclusión son evidentes, 2) los estudiantes han aprendido a plantear argumentos sólidos para sustentar la tesis de un ensayo.

Se espera continuar con el ejercicio a través de los encuentros semanales, y que al final de la experiencia se hayan determinado las características y fortalezas de una nueva estrategia para fortalecer los procesos pedagógicos orientados a la enseñanza en la producción de ensayos argumentativos. A través de este tipo de textos, los individuos podrán expresar sus ideas y puntos de vista forma clara y coherente. De una manera concreta: serán capaces de sustentar sus tesis con argumentos sólidos que sean resultado de sus propias vivencias personales, académicas, laborales y profesionales.

REFERENCIAS

- Colombi, M. C.; Pellettieri, J. y Rodríguez, M. (2001). *Palabra abierta*. New York: Houghton Mifflin Company.
- Flórez Ochoa, Rafael (1999). *Evaluación Pedagógica y Cognición*. McGraw-Hill.
- Halliday, M. y Hassan, R. (1989). *Language, context and text*. Oxford: Oxford University Press.
- Martin, J. y Rose, D. (2003). *Working with discourse*. New York: Continuum.
- Rose, D. (2006). *Learning to read, reading to learn*. Scaffolding Academy Literacy. Workshop.